



آزمون هماهنگ عربی پایه نهم (دوره‌ی اول متوسطه)		استان البرز	مدت امتحان: ۶۰ دقیقه
اداره سنجش و ارزشیابی آموزش و پرورش		تاریخ امتحان: ۱۳۹۵/۰۲/۲۹ - نوبت عصر	
ردیف	پاسخ		
۱	الف) بادها	ب) موزه	۰/۵
۲	الف) الجسر	ب) العُصفورُ	۰/۵
۳	الف) أسمعُ	ب) صداقة	۰/۵
۴	الف) مفعول	ب) (ک - س - ر)	۰/۵
۵	الف) تَتَاوَلَ = أَكَلَ	ب) راسِبٌ ≠ ناحِج	۰/۵
۶	ننوشید می نوشتند		
۷	الف) قطعاً هویج برای تقویت چشم‌ها مفید است.	ب) مادر انگشتر طلایی‌اش را در جشن تولدم پوشید.	۰/۵
۸	الف) تلاش کردن	ب) بستری است.	۰/۵
۹	مثنای مؤنث نافذتین	جمع مذکر سالم راجعون	۰/۵
۱۰	الف) چوب‌های زیادی در انبار دارم. (۱) ب) او گمان کرد که کبوتر او را تشویق می‌کند. (۱) ج) خانواده‌اش خواست پول‌هایش را تحویل دهد. (۱) د) ویتامین سی در شیر تازه وجود دارد. (۱) و) مسافری خواست پول‌هایش را تحویل دهد. (۱)		۵
۱۱	الف) کسی که کلامش (سخنش) زیاد شد خطایش زیاد شد. (۱) ب) زیبایی (زیبایی‌های) علم انتشار آن است. (۰/۵)		۱/۵
۱۲	الف) حَصَدْتُمْ د) البسا	ب) يَسْمَعُونَ و) تَصَادَمَتَا ج) لَا تَرَقُدُوا هـ) يَرْجِعَنَّ	۱/۵
۱۳	تَقْبِلُ السَّمْعِ الْبُكَاءِ الْفَرْجُ الْخَرِيفُ	حَلُّ الصَّعَابِ وَ الْمُسْكَلاتِ الَّذِي لَا يَسْمَعُ جَيِّدًا جَرَيَانُ الدُّمُوعِ مِنَ الْحُزَنِ فَصَلَ يَأْتِي بَعْدَ الصَّيْفِ	۱



آزمون هماهنگ عربی پایه نهم (دوره‌ی اول متوسطه)	استان البرز	مدت امتحان: ۶۰ دقیقه
اداره سنجش و ارزشیابی آموزش و پرورش	تاریخ امتحان: ۱۳۹۵/۰۲/۲۹ - نوبت عصر	
ردیف	پاسخ	
۱۴	الف) درست ب) نادرست ج) درست	۰/۷۵
۱۵	الف) الحافله ب) الخامسة و الربع	



آزمون هماهنگ عربی پایه نهم (دوره‌ی اول متوسطه)		استان البرز		مدت امتحان: ۶۰ دقیقه					
اداره سنجش و ارزشیابی آموزش و پرورش		تاریخ امتحان: ۱۳۹۵/۰۲/۲۹ - نوبت صبح							
ردیف	راهنمای تصحیح								
۱	الف) امانتدار	ب) پل			۰/۵				
۲	الف) مَمَرُ المِشَاة	ب) مَشْمَش			۰/۵				
۳	الف) بُسَان	ب) حَقِیَّة			۰/۵				
۴	الف) إِحْتَرَقَ	ب) الْأَمَّهَات	ج) البِثْر		۰/۷۵				
۵	الف) فِجَاءَةٌ = بَغْتَةٌ	ب) صَدَاقَةٌ ≠ عَدَاوَةٌ			۰/۵				
۶	الف) ۱) ای دانش‌آموز، کیفیت را این‌جا قرار نده.	ب) ۱) غریب کسی است که دوستی ندارد.			۰/۵				
۷	الف) به‌دست آوردن	ب) کالاهای			۰/۵				
۸	الف) علامت‌های راهنمایی و رانندگی را در مدرسه توضیح داد. (شرح داد) (۱) ب) دودی را از دور دیدیم. (۰/۷۵) ج) ای عزیزم، در زندگی راست بگو. (۰/۷۵) د) او دانش‌آموز مردودی را مشاهده کرد. (۱) و) ادیسون آزمایشگاه کوچکی در منزلش ساخت. (۱)								
۹	الف) قطعاً خداوند همه‌ی گناهان را می‌آمرزد. (۱) ب) محبوب‌ترین کارها نزد خداوند حفظ زبان است. (۱)								
۱۰	الف) سَيِّصْنَعُونَ	ب) لَا تَرْجِعَنَّ	ج) إِسْمَى	د) مَا حَصَدْتُمَا	و) عَبَرْنَا هـ) يَأْكُلَان ۱/۵				
۱۱	الف) تفاعل	ب) (خ - د - م) ۰/۵							
۱۲	<table><tr><td colspan="2">تلاش کردند</td></tr><tr><td colspan="2">ننوشیدند</td></tr></table> ۰/۵					تلاش کردند		ننوشیدند	
تلاش کردند									
ننوشیدند									
۱۳	<table><tr><td>جمع مؤنث سالم</td><td>جمع مکسر</td></tr><tr><td>سیدات</td><td>صعاب</td></tr></table> ۰/۵					جمع مؤنث سالم	جمع مکسر	سیدات	صعاب
جمع مؤنث سالم	جمع مکسر								
سیدات	صعاب								
۱۴	الف) درست	ب) نادرست	ج) نادرست	د) درست	۱				
۱۵	الف) ثلاثة	ب) الثَّانِيَّةُ و النصف			۰/۷۵				



آزمون هماهنگ عربی پایه نهم (دوره‌ی اول متوسطه)		استان بوشهر		مدت امتحان: ۷۰ دقیقه	
اداره سنجش و ارزشیابی آموزش و پرورش		تاریخ امتحان: ۱۳۹۵/۰۳/۳			
ردیف		پاسخ			
مهارت واژه‌شناسی (۲ نمره)					
۱	الف) جِسْرٌ	ب) مُسَجِّلٌ		۰/۵	
۲	الف) حَرِيبَةٌ: جنگی	ب) رَاسِبَةٌ: مردود		۰/۵	
۳	الف) قَلٌّ ≠ كَثُرٌ	ب) فُجَاءَةٌ ≠ بَغْتَةٌ		۰/۵	
۴	الف) فطور	ب) الفريق		۰/۵	
مهارت ترجمه (۷ نمره)					
۷	الف) گزینه‌ی «۲»	ب) گزینه‌ی «۱»		۰/۵	
۶	الف) پروردگارا (۰/۲۵) قطعاً من به خودم [خودم] (۰/۲۵) ستم کردم [ظلم کردم] (۰/۲۵) پس مرا بیمارز [بیخس] (۰/۲۵) ب) زیبایی دانش [علم] (۰/۲۵) انتشار [پخش] آن است (۰/۲۵) و میوه [نتیجه - ثمره] آن (۰/۲۵)، عمل به آن است (۰/۲۵)				
۵	الف) تو زندگی‌ام را (۰/۲۵) تغییر دادی (۰/۲۵)؛ پس یاد گرفتم [آموختم] (۰/۲۵) چگونه درس بدهم [تدریس کنم] (۰/۲۵) ب) روزنامه‌ای (۰/۲۵) هفتگی (۰/۲۵) [یا، هفته‌نامه‌ای (۰/۲۵)] نوشت (۰/۲۵) و آن را در قطار چاپ کرد [به چاپ رساند] (۰/۲۵) ج) آیا پول [پول‌های] ایرانی را (۰/۲۵) می‌پذیرید [قبول می‌کنید]؟ (۰/۲۵) بله، اشکالی ندارد [مانعی ندارد] (۰/۲۵) ای جوانان (۰/۲۵) د) این ویتامین (۰/۲۵)، در شیر (۰/۲۵) تازه (۰/۲۵) وجود دارد [یافت می‌شود] (۰/۲۵) هـ) سپس دستور داد (۰/۲۵) او را بر کنار کنند (۰/۲۵) [سپس فرمان به برکناریش داد]				
مهارت شناخت و کاربرد قواعد (۲ نمره)					
۸	الف) فاعل	ب) ک، ت، ب		۰/۵	
۹	الف) رَجَعْتُمْ	ب) أَرْجِعُ		۰/۵	
۱۰	الف) أَخْرَجِي	ب) لَا تَضْحَكَا	ج) لَا تَكْتُبُوا	د) اجلسوا	۱
مهارت درک و فهم (۴ نمره)					
۱۱	۱. المَطَرُ: قَطَرَاتُ الْمَاءِ الَّتِي تَنْزِلُ مِنَ السُّحَابِ. ۲. العدوُّ: اضافی است. ۳. المتحفُ: مكانٌ لحفظِ الآثارِ التاريخيةِ. ۴. النهارُ: ما بين الصُّباحِ و اللَّيْلِ. ۵. الكهرباء: طاقةٌ تشتغلُ بها الآلاتُ و الأدواتُ الصناعیَّةُ.				
۲					



آزمون هماهنگ عربی پایه نهم (دوره‌ی اول متوسطه)		استان بوشهر		مدت امتحان: ۷۰ دقیقه	
اداره سنجش و ارزشیابی آموزش و پرورش		تاریخ امتحان: ۱۳۹۵/۰۳/۳			
ردیف		پاسخ			
۱۲		الف) درست ب) درست ج) نادرست د) نادرست			
۱۳		الف) نادرست ب) درست ج) نادرست د) درست			
مهارت مکالمه (۱ نمره)					
۱۴		الف) السَّابِعةُ و الرَّبْع ب) فرس (الفرس) [اسمه فرس]			
		«موفق باشید»			
۲۰		«جمع نمره»			



آزمون هماهنگ عربی پایه نهم (دوره‌ی اول متوسطه)	استان گلستان	مدت امتحان: ۶۰ دقیقه
اداره سنجش و ارزشیابی آموزش و پرورش	تاریخ امتحان: ۱۳۹۵/۰۲/۲۹	

ردیف	پاسخ
۱	فقط کلمه‌های مشخص شده را ترجمه کنید. الف) مهربانی ب) تلاش کرد
۲	قلیل ≠ کثیر تَنَاوُل = أَكَل
۳	الف) غایبه ب) عامل
۴	الف) خداوند کسانی از شما را که ایمان آوردند بالا می‌برد. ب) زیبایی علم (دانش) پراکندن آن است.
۵	الف) گزینه‌ی ب ب) گزینه‌ی الف
۶	وزن: فاعل حروف اصلی: ف ت ح
۷	الف) صَنَعَ ب) يَرْكَبُونَ
۸	الف) اُسْكُرِي ب) لَا تَزْرَعِ ج) لَا تَضْحَكِ د) اُكْتُبِ
۹	الف) اَنْفَعُهُمْ ج) اَلْبَيْتِ ب) الْجَزَرِ د) اَلْدُّمُوعُ
۱۰	التَّمَرِ تِمثال
۱۱	الف) نادرست ب) درست ج) درست د) نادرست
۱۲	خمسة الحمامتان
۱۳	الف) نعم ب) بارد
۱ ۱ ۰/۷۵ ۱/۲۵ ۰/۵	الف) چرا به آن‌جا رفتی؟ ب) ما را بر قوم کافر پیروز کن (یاری کن) ج) تو زندگی‌ام را تغییر دادی. د) عیبی ندارد، پول‌هایت را در صندوق بگذار. و) ادیسون کم‌شنوا بود.



آزمون هماهنگ عربی پایه نهم (دوره‌ی اول متوسطه)		استان ایلام	مدت امتحان: ۷۰ دقیقه
اداره سنجش و ارزشیابی آموزش و پرورش		تاریخ امتحان: ۱۳۹۵/۰۳/۴	
ردیف	راهنمایی تصحیح		
۱	الف) روباه برای نجات آهو تلاش کرد. «روباه تلاش کرد برای نجات آهو» ب) ویتامین سی در شیر تازه یافت می‌شود. ج) سس باد شدیدی وزید «سپس بادهای شدیدی وزید.» د) بوی تو مانند بوی مادرم است. «رایحه‌ی تو مانند رایحه‌ی مادرم است.»		
۲	الف) یَرکُبونَ ب) مصنعِ		
۳	الف) دنیا مزرعه‌ی آخرت است. ب) و صبر کن بر آن چه می‌گویند.		
۴	الف) الأصفر ب) الثعلب		
۵	الف) کِبَر ب) خاتم		
۶	کسی که تقوایش کم شود قلبش می‌میرد.		
۷	۱- الْحَطَبُ أَخْشَابٌ مُنَاسِبَةٌ لِحِثْرَاقٍ. ۲- الْأَرْزَقُ لَوْ نُ يَظْهَرُ فِي السَّمَاءِ الصَّافِيَةِ. ۳- الْفَلَّاحُ مَنْ يَعْمَلُ فِي زِرَاعَةِ الْأَرْضِ.		
۸	الف) اشکال ندارد	ب) روزه	ج) رفتن
۹	الف) =	ب) ≠	ج) ≠
۱۰	الف) الساعة السادسة	ب) الساعة التاسعة	
۱۱	الف) نرفت	ب) نمی‌نوشتند	ج) خواهد شست
۱۲	الف) «نعم» یا «لا»	ب) دلبخواهی جواب می‌دهید. (مثلاً ثلاث یا خمسة و... غیره)	
۱۳	الف) لا	ب) مسافر یا رجل	
۱۴	الف) فعل: نهی - ترجمه: غمگین نشو (مشو)	ب) فعل: امر - ترجمه: بدان	



آزمون هماهنگ عربی پایه نهم (دوره‌ی اول متوسطه)		استان خراسان جنوبی	مدت امتحان: ۶۰ دقیقه
اداره سنجش و ارزشیابی آموزش و پرورش		تاریخ امتحان: ۱۳۹۵/۰۳/۵	
ردیف	راهنمای تصحیح		
۱	الف) سرزنش کرد معلم خودش را و شیوه‌ی تدریسش را تغییر داد. ب) مزرعه‌ی بزرگمان را به دو نیم تقسیم کرد. ج) پس با چه چیزی کشور را از تو پس بگیریم؟ د) جبران این کمبود با خوردن آب‌میوه ممکن است. (امکان دارد)		
۲	الف) به راستگویی و امانتداری نگاه کنید. ب) گروهی از آن‌ها سخن خدا را می‌شنیدند.		
۳	الف) گزینه‌ی ۲	ب) گزینه‌ی ۱	
۴	التَّعَلَّبُ - الْجَزَرُ		
۵	تَنَاوَلَ = أَكَلَ	رَاسِبٌ ≠ نَاجِحٌ	
۶	الف) می‌پوشاند.	ب) دود	
۷	الف) طَيَّار	ب) فَاكِهَة	
۸	الف) استفعال	ب) ع م ل	
۹	در جاهای خالی فعل مناسب قرار دهید. الف) دَرَسَا ب) تَكْتُبُونَ ج) إِسْمَع د) الْبِسْنَ هـ) لَا تَظْهَرْنَ و) لَا تَخْرُجِي		
۱۰	هر جمله را به کلمه‌ی مناسب آن وصل کنید. (یک کلمه اضافی است). ۱- الْمَطَرُ: قَطَرَاتُ الْمَاءِ الَّتِي تَنْزِلُ مِنَ السَّحَابِ. ۲- الْمُحَف: مَكَانٌ لِحِفْظِ الْأَثَارِ التَّارِيخِيَّةِ. ۳- رَاسِبُ الطَّالِبِ الَّذِي لَا يَنْجَحُ فِي الْإِمْتِحَانَاتِ ۵- الطُّولَة: هِيَ السَّنَوَاتُ الْأُولَى مِنْ حَيَاةِ الْإِنْسَانِ.		
۱۱	۱) مُدِيرُ الْمَدْرَسَةِ ۲) بِسَبَبِ حَادِثِهِ أَوْ مَرَضٍ ۳) لَيْلاً وَنَهَاراً ۴) لَا		
۱۲	الف) درست	ب) نادرست	ج) درست د) نادرست
۱۳	الف) يُسَافِرُ الْحَجَّاجُ بِالطَّائِرَةِ ب) السَّاعَةُ الْعَاشِرَةُ وَالرَّبِيعُ		



آزمون هماهنگ عربی پایه نهم (دوره‌ی اول متوسطه)		استان خراسان رضوی	مدت امتحان: ۶۰ دقیقه
اداره سنجش و ارزشیابی آموزش و پرورش		تاریخ امتحان: ۱۳۹۵/۰۳/۵	نوبت: عصر
ردیف	راهنمای تصحیح		
۱			
۲			
۳	تَلْمِیْذ = طَالِب	حُسْن ≠ قُبْح	۰/۵
۴	۱- الدخان: ۲- حَدِیْقَة:	الحریق اشجار	۰/۵
۵	الف) «و صبر کن بر آنچه می‌گویند» ۰/۵ ب) ناتوان‌ترین مردم کسی است که از به‌دست آوردن برادران (دوستان) ناتوان باشد. ۰/۷۵ ج) یاد خدا بر تو لازم است پس همانا آن نور (روشنی) قلب (دل) است. ۰/۷۵		
۶	الف) لطفاً دیواری چوبی بین ما بساز. ۰/۷۵ ب) در کشورم در مزرعه کار می‌کردم. ۰/۷۵ ج) نیروی برق علت (دلیل) اصلی (برای) پیشرفت صنعت‌های جدید است. د) ای قاضی می‌خواهم کارهای (امور) سرزمین‌ها (شهرها) را به تو تحویل دهم. (واگذار کنم) ۱ هـ) خانم معلم ساره را تشویق کرد پس دانش‌آموزی نمونه شد. ۱		
۷	الف- درست ۰/۲۵ ب- نادرست ۰/۲۵		
۸	وزن کلمه‌ی فاتح «فاعل» و حروف اصلی کلمه‌ی مَكْتُوب «ک ت ب» است.		
۹	الف) (وَصَلُوا) ب) (أَلْعَبُ) ج) (إِنظُرُنْ) د) (لَا تَكْشِفُوا) هـ) (لَا تَخْرُجِ)	ج) (إِنظُرُنْ) و) (إِقْبِلْ)	۱/۵
۱۰	۱- الْمَطَرُ ۲- الْكَلْبُ ۳- الصَّوْمُ ۴- الطَّيَّارُ	قَطَرَاتُ الْمَاءِ الَّتِي تَنْزِلُ مِنَ السَّمَاءِ. حَيَوَانٌ يُحْرَسُ أَمْوَالُ النَّاسِ. الْإِمْتِنَاعُ عَنِ الطَّعَامِ وَالشَّرَابِ لِفَرِيضَةٍ دِينِيَّةٍ إِسْمُ سَائِقِ الطَّائِرَةِ	۱
۱۱	۱- نَعَم ۳- الْأَلْوَانُ الطَّبِيعِيَّةُ	۲- الْأَحْمَرُ ۴- اللَّوْنُ الْبَنَفْسَجِيُّ	۲
۱۲	با توجه به تصویر به پرسش‌های زیر پاسخ کوتاه دهید. الف) السَّيَّارَةُ (السَّجَّرة - الشَّارِع) و یا هر پاسخ مناسب دیگر ب) عَلَى الْأَرْضِ (أَمَامَ الْقَرْيَةِ - أَمَامَ السَّجَّرة) و یا هر پاسخ مناسب دیگر		



آزمون هماهنگ عربی پایه نهم (دوره‌ی اول متوسطه)		استان خراسان رضوی (صبح)		مدت امتحان: ۶۰ دقیقه	
اداره سنجش و ارزشیابی آموزش و پرورش		تاریخ امتحان: ۱۳۹۵/۰۳/۵ نوبت: صبح			
ردیف	راهنمای تصحیح				
۱					
۲					
۳	عِنْدَمَا = لَمَّا				



آزمون هماهنگ عربی پایه نهم (دوره‌ی اول متوسطه)		شهرستان‌های تهران	مدت امتحان: ۶۰ دقیقه
اداره سنجش و ارزشیابی آموزش و پرورش		تاریخ امتحان: ۱۳۹۵/۰۳/۱۲	
ردیف	پاسخ	نمره	
۱	مِشَمِش - جِسِر	۰/۵	
۲	(=) - (≠)	۰/۵	
۳	پول‌ها - عیبی ندارد (اشکالی ندارد)	۰/۵	
۴	الف) لِسَان ب) دُخَان	۰/۵	
۵	الف) غمگین نباش (ناراحت نباش) قطعاً خدا با ماست. ب) بهترین کارها نزد خداوند حفظ زبان است.	۰/۷۵ ۱/۲۵	
۶	الف) در شیر خشک وجود ندارد. ب) آن کشتی جنگی به ما نزدیک می‌شود. ج) در وطنم در مزرعه کار می‌کنم. د) مادرم انگشتر طلایی‌اش را پوشید. هـ) با چه چیزی (کدام چیز) کشور را از تو پس بگیریم.	۰/۷۵ ۱ ۰/۷۵ ۱ ۱	
۷	الف) گزینه‌ی ۲ (ای جوانان، شما باید تلاش کنید). ب) گزینه‌ی ۱ (پروردگارم را هنگام برخاستنم یاد می‌کنم).	۰/۵	
۸	الف) یَرْكَبُونَ ب) أُخْرِجُ ج) شَاهَدْتُ د) لَا تَظْهَرْنَ	۱	
۹	الف) خ د م ب) خدمت شده	۰/۵	
۱۰	۱- اسْمُ سَائِقِ الطَّائِرَةِ ۲- نَتِيجَةُ احْتِرَاقِ الْخَشَبِ وَ غَيْرِهِ ۳- اضافی ۴- الَّذِي لَا يَسْمَعُ جَيِّدًا	۰/۷۵	
۱۱	الف) البَيْتَر ب) الْفَرَج ج) الْحَجَر	۰/۷۵	
۱۲	الف) درست ب) نادرست	۰/۵	
۱۳	۱) فِي السَّنَةِ الْخَامِسَةِ عَشْرَةَ مِنْ عُمَرِهِ ۲) فِي مَنْزِلِهِ ۳) أُمِّهِ ۴) نَعَمْ	۱	
۱۴	الف) نو که آمد به بازار کهنه شود دل‌آزار ب) عالم بی عَمَل به چه ماند؟ به زنبور بی عسل	۰/۵	
۱۵	الف) التاسعة و الربع ب) البنت (البنتان) تَكْتُبُ (تکتبان) على الشَّجَرِ	۱	



آزمون هماهنگ عربی پایه نهم (دوره‌ی اول متوسطه)		استان سیستان و بلوچستان	مدت امتحان: ۷۵ دقیقه
اداره سنجش و ارزشیابی آموزش و پرورش		تاریخ امتحان: ۱۳۹۵/۰۲/۲۷	
ردیف	راهنمای تصحیح	نمره	
۱	آیات و احادیث زیر را ترجمه کنید. الف) و بلکه به راستگویی و امانت‌داری نگاه کنید. ب) غذا می‌خورند. ج) کلمه‌ی نمی‌دانیم نیمی از علم است.	۱ ۰/۵ ۰/۵	
۲	جمله‌های زیر را به فارسی ترجمه کنید. الف) آیا پول ایرانی می‌پذیرید؟ ب) ای فرزندم در زندگی‌ات ناامید مشو. ج) مانند رنگ بعضی برگ‌های پاییز. د) در شب زیر درخت دراز نکشید. هـ) ادیسون در آزمایشگاهش مشغول بود. و) ای جوانان بر شماس‌ت به تلاش کردن.	۰/۷۵ ۰/۷۵ ۱ ۱ ۰/۷۵ ۰/۷۵	
۳	ترجمه‌ی درست را انتخاب کنید. الف) گزینه‌ی (۲) ب) گزینه‌ی (۱)	۰/۲۵ ۰/۲۵	
۴	نام هر تصویر را به عربی بنویسید. شمس سیارة الأجرة	۰/۵	
۵	کلمات مترادف و متضاد را مشخص کنید. مترادف متضاد	۰/۵	
۶	فقط واژه‌های مشخص شده را ترجمه کنید. الف) موزه ب) شلوغ	۰/۵	
۷	کدام گزینه با سایر گزینه‌ها در هر سطر ناهماهنگ است؟ الف) منصدة ب) افْتَحَ	۰/۵	
۸	وزن کلمه‌ی «مکتوب» و حروف اصلی کلمه‌ی «شَرِیف» را بنویسید. وزن: مفعول حروف اصلی: ش ر ف	۰/۵	
۹	کدام گزینه مناسب جای خالی می‌باشد؟ الف) عَبَرْنَا ب) يَدْرُسُونَ	۰/۵	
۱۰	در جای خالی فعل امر و نهی مناسب بنویسید. الف) لَا تَزْرَعِي ب) اجْلِسْنَ ج) لَا تَجْعَلِ د) اِبْحَثَا	۱	



آزمون هماهنگ عربی پایه نهم (دوره‌ی اول متوسطه)		استان سیستان و بلوچستان		مدت امتحان: ۷۵ دقیقه		
اداره سنجش و ارزشیابی آموزش و پرورش		تاریخ امتحان: ۱۳۹۵/۰۲/۲۷				
ردیف	راهنمای تصحیح					نمره
۱۱	هر کلمه را به توضیح مناسب آن وصل کنید. قَاطِعُ الرَّحِمِ النَّارُ الطَّازِجُ الرَّصِيفُ هو الذی لا یَذْهَبُ لِزِیَارَةِ اقْرَبَائِهِ نَتِیْجَةُ احْتِرَاقِ الخَشَبِ وَ غَیْرِهِ صِفَةُ حَسَنَةٍ لِلْحَلِیْبِ وَ الْفَاكِهَةِ جَانِبُ مِنَ الشَّارِعِ لِمُرُورِ النَّاسِ					۱
۱۲	با توجه به تصاویر به پرسش‌های زیر پاسخ کوتاه دهید. الثَّالِثَةُ تَمَاماً فی الْمَسَاءِ					۰/۵
۱۳	درک مطلب: پس از خواندن متن زیر به پرسش‌های آن پاسخ کوتاه دهید. الف) حَمِید ب) فی زاهدان ج) صَبَاحاً د) نَعَم					۱
۱۴	درستی یا نادرستی هر جمله را بر اساس واقعیت مشخص کنید. الف) درست ب) درست ج) درست د) نادرست					۱



آزمون هماهنگ عربی پایه نهم (دوره‌ی اول متوسطه)		استان تهران	مدت امتحان: ۷۵ دقیقه
اداره سنجش و ارزشیابی آموزش و پرورش		تاریخ امتحان: ۱۳۹۵/۰۳/۳	
ردیف	راهنمای تصحیح	نمره	
۱	الف) مَمَرُ الْمَشَاةِ ب) حاسوب	۰/۵	
۲	الف) تَعَالَى اِذْهَبْ ب) سَتَرَ = كَتَمَ	۰/۵	
۳	الف) تازه ب) دانشگاه	۰/۵	
۴	الف) مُحَاوَلَةٌ ب) مُتَحَفٌ	۰/۵	
۵	الف) او (۰/۲۵) دانش‌آموزی (۰/۲۵) مردود (۰/۲۵) را دید. (۰/۲۵) (مشاهده کرد) ب) مرد (۰/۲۵) پول‌هایش (پولش) (۰/۲۵) را در صندوق گذاشت. (قرار داد) (۰/۲۵) ج) زائران ایرانی (۰/۲۵) تاکسی (۰/۲۵) سوار شدند. (۰/۲۵) د) نجار دیواری (۰/۲۵) چوبی (۰/۲۵) میان دو برادر (۰/۲۵) نساخت. (۰/۲۵) هـ) ادیسون در آزمایشگاه (۰/۲۵) شب (۰/۲۵) و روز (۰/۲۵) مشغول بود. (۰/۲۵)	۴/۵	
۶	الف) بهترین (۰/۲۵) مردم (۰/۲۵) کسی است (۰/۲۵) که مردم را سود رساند. (۰/۲۵) ب) به راستی (۰/۲۵) گفتار (۰/۲۵) (راستگویی) و به جا آوردن (۰/۲۵) امانت (امانت‌داری) نگاه کنید. (۰/۲۵)	۲	
۷	الف) گزینه‌ی (۲) ب) گزینه‌ی (۲)	۰/۵	
۸	الف) مفعول ب) ف ت ح	۰/۵	
۹	الف) سَجَدَنْ ب) اِسْمَعِ ج) لا تَحْصُدْ د) سَرَجْعُ هـ) اِلْبَسَا و) لا تَكْشِفَا	۱/۵	
۱۰	فَصْلٌ يَأْتِي بَعْدَ الصَّيْفِ ← الْخَرِيفُ جَانِبٌ مِنَ الشَّارِعِ لِمُرُورِ النَّاسِ ← الرَّصِيفُ عَاقِبَةُ الْإِنْسَانِ فِي حَيَاتِهِ ← الْمَصِيرُ قَطْرَاتُ الْمَاءِ الَّتِي تَنْزِلُ مِنَ السَّحَابِ ← الْمَطَرُ	۱	
۱۱	الف) (۱) ب) (۲) ج) (۳) د) (۴)	۱	
۱۲	الف) ص ب) ص ج) غ د) ص	۱	
۱۳	الف) اَسَدٌ (هذا اَسَدٌ) ب) الرابعةُ و النصفُ	۱	



آزمون هماهنگ عربی پایه نهم (دوره‌ی اول متوسطه)		استان یزد	مدت امتحان: ۶۰ دقیقه
اداره سنجش و ارزشیابی آموزش و پرورش		تاریخ امتحان: ۱۳۹۵/۰۳/۰۶	
ردیف	راهنمای تصحیح		
۱	الف) زیبایی علم انتشار آن و میوه‌اش عمل به آن است. ب) گروهی از آنان سخن خدا را می‌شنیدند. ج) هر کس تقوایش کم شد قلبش می‌میرد. د) نجار گفت: پل‌های زیادی باقی مانده است باید برای ساختش بروم. هـ) گردش علمی ماد مفید بود. و) تو بهترین معلمی که در زندگی‌م دیدم. ز) ای دوستانم لطفاً از کلاس خارج شوید. ح) ای قاضی: پس نگرفتیم امانت آن مرد را بعد از این‌که همه کشور را به تو دادیم.		
۲	الف) گزینه‌ی (۱) ب) گزینه‌ی (۲)		
۳	الف) التَّعَلَّبُ ب) الْجَزَرُ		
۴	الف) تَعَالٍ ≠ إِذْهَبَ ب) عِنْدَمَا = لَمَّا		
۵	الف) پر ب) روزنامه دیواری		
۶	الف) غَابَة ب) أَصْغَرُ		
۷	وزن افعال حروف اصلی ک، س، ب		
۸	الف) ذَهَبْتُمْ ب) نَشْتَعِلُ		
۹	الف) الْبَسَا ب) لَا تَضْحَكَنَّ ج) لَا تَجْعَلْ د) اِزْرَعِي		
۱۰	الف) الْكَهْرِبَاءُ ب) الْمَتَحَفْ ج) رِيَاضَةٌ د) حَفْلَةٌ		
۱۱	الف) لِأَنَّ والده مريضٌ / والدة مريض ج) فِي الصَّفِّ التَّاسِعِ ب) الْمُعَلِّمِ د) نَعَمْ		
۱۲	الف) درست ب) نادرست ج) درست د) نادرست		
۱۳	الف) السَّاعَةُ الرَّابِعَةُ وَ الرَّابِعِ ج) بِالطَّائِرَةِ ب) السَّاعَةُ التَّالِيَةُ وَ النِّصْفِ د) فِي الصَّفِّ		



آزمون هماهنگ عربی پایه نهم (دوره‌ی اول متوسطه)	استان فارس	مدت امتحان: ۶۰ دقیقه
اداره سنجش و ارزشیابی آموزش و پرورش	تاریخ امتحان: ۱۳۹۵/۰۲/۲۹	

ردیف	راهنمایی تصحیح	نمره
۱	حاسوب - جِسْر (هر مورد ۰/۲۵ نمره)	
۲	بستری - ناگهان (هر مورد ۰/۲۵ نمره)	
۳	(۱) ب (۰/۲۵) (۲) ب (۰/۲۵)	
۴	جاء (۰/۲۵) - شقاوة (۰/۲۵)	
۵	(۱) أُسبوع (۰/۲۵) (۲) نَقَص (۰/۲۵ نمره)	
۶	الف) عقل شمشیر (۰/۲۵) بُرنده (۰/۲۵) است. ب) دوست‌داشتنی‌ترین (۰/۲۵) کارها (۰/۲۵) نزد خدا (۰/۲۵) حفظ زبان (۰/۲۵) است. ج) هیچ فقری (۰/۲۵) مانند جهل نیست و هیچ میراثی (۰/۲۵) مثل (مانند) ادب نیست.	
۷	الف) آتش‌سوزی (۰/۲۵) اتفاق افتاد (۰/۲۵) پس رئیس شرکت او را به تندی راند. (۰/۲۵) ب) دانش‌آموزان (۰/۲۵) از کلاسشان (۰/۲۵) خارج می‌شدند (۰/۲۵) ج) سفید‌بهترین (۰/۲۵) رنگ‌ها (۰/۲۵) است. د) دانشمندان از آن (۰/۲۵) فارغ‌التحصیل می‌شوند (۰/۲۵) و حکیمان در آن درس می‌دهند. (۰/۲۵) هـ) مسافر خواست (۰/۲۵) که پولش (پول‌هایش) را (۰/۲۵) به شخص (فرد) امینی تحویل دهد. (۰/۲۵)	
۸	(۱) غرق نشد - ناشناخته (هر مورد ۰/۲۵) (ب) پلیس - گذرگاه عابر پیاده (هر مورد ۰/۲۵)	
۹	فَعِيل (۰/۲۵) - مَفْعُول (۰/۲۵)	
۱۰	(۱) يَرْكَبُونَ (۰/۲۵) (۲) خَرَجَ (۰/۲۵)	
۱۱	(۱) اَنْصَرُوا (۲) اِجْلَسْ (۳) لَا تَنْتَظِرِي (۴) اُطْبِخْنَ (هر مورد ۰/۲۵ نمره)	
۱۲	الْمَطَرُ (۰/۲۵) التَّاسِعَةُ وَ الرَّبْعُ (۰/۲۵ نمره)	
۱۳	المثالی (الذی اُسوةٌ لِلْجَمِيعِ) (۰/۲۵) السَّبْتِ بِدَايَةِ اَيَّامِ الْاُسْبُوعِ (۰/۲۵)	مُتَحَفٍ (مَكَانٌ لِحِفْظِ الْآثَارِ التَّارِيخِيَةِ) (۰/۲۵) الرَّصِيفِ (جَانِبُ مِنَ الشَّارِعِ لِمُرُورِ النَّاسِ) (۰/۲۵)
۱۴	الف) اَنْفَعَهُمْ (۰/۲۵) (ب) الدُّمُوعُ (۰/۲۵)	



آزمون هماهنگ عربی پایه نهم (دوره‌ی اول متوسطه)	استان فارس	مدت امتحان: ۶۰ دقیقه
اداره سنجش و ارزشیابی آموزش و پرورش	تاریخ امتحان: ۱۳۹۵/۰۲/۲۹	
ردیف	راهنمایی تصحیح	نمره
۱۵	الف) هِيَ تَطْلُبُ حَاجَتَهَا مِنَ اللَّهِ (۰/۲۵) نمره) ب) تَصَادَمَتُ السَّيَّارَتَانِ (۰/۲۵)	
۱۶	۱- الف) غ (۰/۲۵) ۲- الف) السَّاعَةِ الْعَاشِرَةِ (۰/۲۵) ب) ص (۰/۲۵) ب) عِشْرِينَ (۰/۲۵)	
قابل توجه همکاران گرامی! در بخش ترجمه لطفاً به مفاهیم ترجمه توجه شود و نمره در نظر گرفته شود، نیاز به ترجمه‌ی لغت به لغت نیست.		



آزمون هماهنگ عربی پایه نهم (دوره‌ی اول متوسطه)	استان سمنان	مدت امتحان: ۶۰ دقیقه
اداره سنجش و ارزشیابی آموزش و پرورش	تاریخ امتحان: ۱۳۹۵/۰۳/۰۵	

ردیف	راهنمای تصحیح	
۱	۱- توبه نیکوست ولی در جوانان نیکوتر است. (۱/۵) ۲- غذا می‌خورند. (۰/۵)	۲
۲	الف) ادیسون شیمی را دوست داشت. (۰/۵) ب) من در مزرعه کار می‌کردم. (۰/۷۵) ج: قاضی: این کلید صندوق است. پول‌هایت را تحویل بگیر. (۱/۲۵) د) «ویتامین سی» در شیر خشک، وجود ندارد. (۱) هـ) از این آب ننوش. (۱)	۴/۵
۳	۱- الف ۲- ب	۰/۵ (هر مورد ۰/۲۵)
۴	۱- الف) جَزَر ب) بَطَارِیَّة	۰/۵ (هر مورد ۰/۲۵)
۵	الف) بَغْتَةٌ = فَجَاءَ ب) تَعَالَى ≠ إِذْهَبَ	۰/۵ (هر مورد ۰/۲۵)
۶	الف) بستری ب) تغییر دادی	۰/۵ (هر مورد ۰/۲۵)
۷	۱- أَحْسَنَ ۲) غَابَة	۰/۵ (هر مورد ۰/۲۵)
۸	وزن کلمه - مفعول	۰/۲۵



آزمون هماهنگ عربی پایه نهم (دوره‌ی اول متوسطه)	استان زنجان	مدت امتحان: ۷۰ دقیقه
اداره سنجش و ارزشیابی آموزش و پرورش	تاریخ امتحان: ۱۳۹۵/۰۳/۱۶	

ردیف	راهنمای تصحیح	نمره									
۱	الف) بَرَنده ب) چاه (هر مورد ۰/۲۵)	۰/۵									
۲	الف) تَنَاوَلَ = أَكَلَ ب) تَعَالَ ≠ أَذْهَبَ (هر مورد ۰/۲۵)	۰/۵									
۳	الف) الصَّعَاب ب) أَخَذَ (هر مورد ۰/۲۵)	۰/۵									
۴	الف) الفَرَسُ ب) التَّمَرُ (هر مورد ۰/۲۵)	۰/۵									
۵	الف) خدا کسانی از شما را که (۰/۵) ایمان آوردند (ایمان آورده‌اند)، بالا می‌برد. (۰/۵) ب) هر کس در خردسالی‌ش سؤال کند/ پرسید، (۰/۵) در بزرگسالی‌ش جواب می‌دهد/ پاسخ داد. (۰/۵) ج) و بعد از تلاش‌های فراوان (۰/۵) در یکی از قطارها مسئول شد. (۰/۵) د) کارگران خانه‌ای می‌ساختند (۰/۵) و اکنون آن‌ها ایستاده‌اند. (۰/۵) ه) ویتامین «سی» در (۰/۵) شیر تازه وجود دارد. (۰/۵)	۵									
۶	الف) غ ب) ص (هر مورد ۰/۲۵)	۰/۵									
۷	الف) گزینه‌ی (۲) ب) گزینه‌ی (۱) (هر مورد ۰/۲۵)	۰/۵									
۸	الف) روباه-کم‌شنوا ب) خودش- ملامت کرد/ سرزنش کرد (هر مورد ۰/۲۵)	۰/۵									
۹	(هر مورد ۰/۲۵)	۰/۵									
<table border="1"> <tr> <td>کلمه</td><td>وزن</td><td>حروف اصلی</td></tr> <tr> <td></td><td></td><td>ف، ت، ح</td></tr> <tr> <td></td><td>مَفْعُول</td><td></td></tr> </table>			کلمه	وزن	حروف اصلی			ف، ت، ح		مَفْعُول	
کلمه	وزن	حروف اصلی									
		ف، ت، ح									
	مَفْعُول										
۱۰	الف) كَتَبْنَا ب) تَعْمَلَانِ (هر مورد ۰/۲۵)	۰/۵									
۱۱	الف) اسْمِعْ ب) اُخْرِجْنِ (هر مورد ۰/۲۵)	۰/۵									
۱۲	الف) لَا تَحْزَنْ ب) لَا تَتْرُكُوهُمْ (هر مورد ۰/۲۵)	۰/۵									
۱۳	الف) الْمُدَرِّسُونَ مَعَ الطُّلَابِ ب) حَوْلَ آثَارِ الْحَرْبِ (هر مورد ۰/۵)	۱									



آزمون هماهنگ عربی پایه نهم (دوره‌ی اول متوسطه)		استان زنجان		مدت امتحان: ۷۰ دقیقه		
اداره سنجش و ارزشیابی آموزش و پرورش		تاریخ امتحان: ۱۳۹۵/۰۳/۱۶				
ردیف	راهنمای تصحیح					نمره
۱۴	(هر مورد ۰/۲۵) ۱- الصَّوْمُ ۴- قُدْرَةُ عَرَضِ الْأَشْيَاءِ بِالْخُمُوطِ وَالْأَلْوَانِ. ۲- الشَّرْطِيُّ ۵- جَانِبٌ مِنَ الشَّارِعِ لِمُرُورِ النَّاسِ. ۳- النُّقُودُ ۱- اِمْتِنَاعٌ عَنِ الطَّعَامِ وَالشَّرَابِ لِفَرِيضَةٍ دِينِيَّةٍ. ۴- الرَّسْمُ ۳- وَسِيلَةٌ لِلشِّرَاءِ. ۵- الرَّصِيفُ					۱
۱۵	الف) صحیح	ب) غلط	ج) صحیح	د) صحیح	(هر مورد ۰/۲۵)	۱
۱۶	الف) الواحِدَةُ و الرُّبْع	ب) نَعَمْ			(هر مورد ۰/۵)	۱